

110 年花蓮縣學生組（國小國中高中）客家語字音字形比賽答案卷

【四縣腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「挾」菜食	giab\	16	毋聲毋「哨」	sau
2	「偎」一片	va\	17	「礪」砂	pin∨
3	「搵」彎	vud\	18	做天「旱」	hon✓
4	「潛」水	xiam∨	19	「汶」水	vun∨
5	牽「絲」	xi✓	20	遮「蔭」	im✓
6	「擰」時鐘	zun\	21	歡「迎」	ngiang∨
7	暗「窿」	lung∨	22	包「括」	guad\
8	溫「暖」	non✓	23	加「減」	gam\
9	西瓜「熟」水	xiug\	24	「取」代	qi\
10	拜「佛」	fud	25	「溜」皮	liu
11	「拗」毋轉	au\	26	放人「煞」	sod
12	「背」包	boi	27	「扯」日誌	ca\
13	「刨」鬚菇	pau∨	28	連「峨」接棟	ngo∨
14	「鑪」溜皮	lu	29	對半「破」	po
15	「躡」着人	nang	30	掛「吊」	diau

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	鬥「當」人	dong	49	「拈」籤仔	ngiam✓
32	「頂」香火	dinˋ	50	「肖」牛	seu
33	「堵」人	duˋ	51	「撿」錢分人	giamˋ
34	齧「合」澀	gagˋ	52	工「具」	ki
35	當會「呔」	kia✓	53	「免」費	mien✓
36	「作」鬼作怪	zogˋ	54	「監」你賠錢	gam✓
37	手呆「呆」仔	ngoiˋ	55	「蝕」本	sad
38	「撥」貨來賣	badˋ	56	「虔」誠	kienˋ
39	遊「覽」	lamˋ	57	心「焦」	zeu✓
40	卡「片」	pienˋ	58	「扳」等	ban✓
41	「挑」戰	tiau✓	59	「搽」粉化妝	caˋ
42	編「輯」	xib	60	實實在「在」	cai
43	情「份」	fun	61	「逐」上逐下	giugˋ
44	「嘍」菸	buˋ	62	「摟」褲袋仔	leuˋ
45	印「刷」	sodˋ	63	「拗」到贏	au
46	出「入」	ngib	64	嘴甜舌「滑」	vad
47	「恭」喜發財	giung✓	65	內「肚」	duˋ
48	意「思」	sii	66	「往」時	vong✓

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	打「觔」斗	kin	84	「撈」仔	leu∨
68	「蹬」被	dem∨	85	石「礮」	don
69	鋸「弦」仔	hien∨	86	「覆」菜	pug∨
70	「呷」烏蠅	gab	87	「拘」西瓜	diag
71	「窿」落去	lung∨	88	片「粟」粉	lid
72	「噴」噴滾	jid	89	「搨」被骨	nam∨
73	蹶「崎」	gia	90	「划」飯	pa✓
74	蛤蟆「骸」	goi✓	91	火車「子」	zii∨
75	苦「蕒」	mag∨	92	「揭」一蕊花	gied∨
76	「芙」蓉	pu∨	93	「撚」拳頭	ngien∨
77	「落」仔	lau	94	共「竇」	deu
78	臨「帖」	tiab∨	95	黃「鱔」	san
79	「賁」紙	pun✓	96	「隕」石	iun∨
80	無尾「熊」	iung∨	97	「擲」味	lo✓
81	毋驚「撓」	neu✓	98	「偉」大	vi✓
82	「揉」爛忒	ngio✓	99	「敢」講	gam∨
83	「衰」過	coi✓	100	「齊」全	ce∨

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	「pu∨」gun∨sui∨	燻	17	「gog∨」coi	角
2	「sai∨」vi	徙	18	「miong∨」fa∨	芒
3	「so∨」co∨	掌	19	coi「bau∨」	包
4	da∨lo∨「gu∨」	鼓	20	da∨「lon∨」tui	卯
5	「vang」ha∨loi∨	橫	21	zang∨「ngied」ban	月
6	「zan」ti nai∨	碾	22	「iong∨」gog∨e∨	羊
7	「ki∨」gung∨so∨	區	23	bau∨「fug」	袂
8	「ben∨」gong∨	崩	24	fai「tai∨」	蹄
9	co∨「piang∨」	坪	25	tiau∨「ned∨」	笏
10	gong∨「xien」	線	26	log「song∨」	霜
11	mug∨「long」su	浪	27	ha∨gung∨「giab」	夾
12	「cong」zeu∨	撞	28	「gon∨」seu∨	趕
13	「biong∨」liau∨	枋	29	mo∨xiong∨「gon∨」	干
14	「gi」xiug	繼	30	「zun∨」pi	準
15	「giung∨」hen∨	弓	31	「lun∨」ban∨	輪
16	「xin∨」ngiong∨	新	32	「san∨」dang∨	山

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	bu\ 「vog」 teu∨	鑊	51	min∨ 「zong」	帳
34	「giang\ 」 can∨e∨	頸	52	mun∨ 「kiam／」	檻
35	「fu」 sui\	阜	53	「lang∨」 sam／	晾
36	「bun」 deu\	畚	54	pi／ 「gud\ 」	骨
37	「pun∨」 fo\	歎	55	「pog\ 」 su\	拍
38	「fad」 qien∨	罰	56	id\ 「fu／」 tien∨	夫
39	ngi∨ 「song」 xiang	上	57	ti 「teu」	豆
40	tai nam∨ 「sa∨」	蛇	58	ha id\ 「bai\ 」	擺
41	「cun／」 fun／	春	59	su\ 「gi／」 e\	機
42	an\ ga\ 「jin／」	精	60	「goi\ 」 fan／su∨	改
43	「gon」 giun／	冠	61	dien\ 「li／」	禮
44	gui\ 「mien」 hog\	面	62	deu 「gu\ 」	股
45	「hiong／」 im／	鄉	63	mun∨ 「liam∨」	簾
46	ziin 「gin／」	經	64	「co」 mi\	糙
47	ngien∨ 「gi\ 」	紀	65	mog 「cab\ 」 gi∨	插
48	died\ mo∨ 「gau」	筊	66	「bug\ 」 nui	腹
49	「toi」 kuan\	貸	67	sii／ 「ngiam」	念
50	gung／ 「cag\ 」	尺	68	「kog\ 」 tin	確

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	「po▽」qien▽	浮	85	man／「gu／」	姑
70	sen／li／「giog＼」	腳	86	「hong／」ngin▽	夯
71	sii／「kia／」	伽	87	「siim＼」ca▽	審
72	sa／「liau／」	鏢	88	「bi」gied＼	秘
73	da＼「ia」hog	夜	89	「koi／」fad＼	開
74	id＼「cud＼」hi	齧	90	ho＼「dam＼」	膽
75	pan▽「sa」su／	舍	91	ngid＼「zii」	誌
76	「zud＼」ngiab	卒	92	「tin／」tung／	停
77	「fo＼」iu▽	火	93	ngi＼「van▽」	環
78	fad＼「gau」	酵	94	tai se「mug＼」	目
79	ca▽mi＼「pog＼」	粕	95	「to＼」gung／lo▽	討
80	「fi」hi	費	96	「fan＼」xim／	反
81	da＼「ed」dug＼	噎	97	tiam／「den／」	丁
82	bod＼「nga▽」bau／	牙	98	「za」sang／xi＼	詐
83	「ha」sui＼	下	99	dai lu「gie／」	雞
84	dab＼「pu▽」pang▽	瓠	100	hi＼「lu／」fu／	魯